

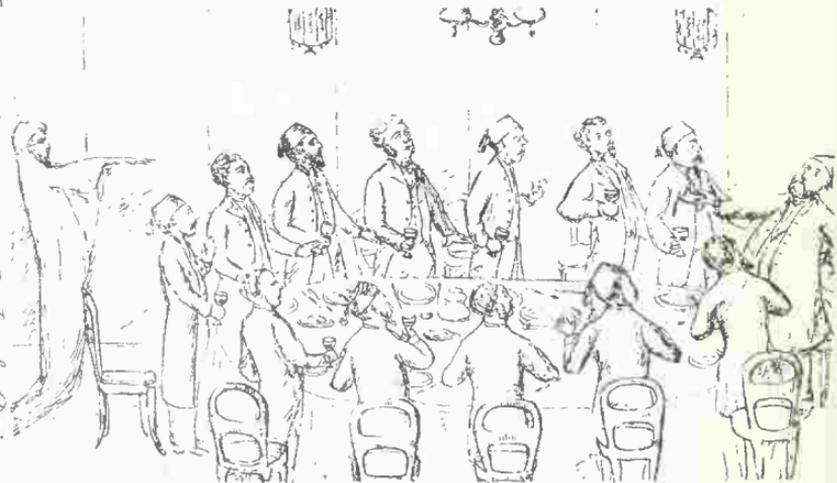
الْفَرَّةُ النَّاسِيعَةُ عَشْرِينَ رَجُلَةً ابْنِي تَطْلُوهُ زَرْقًا الْمَشْتَبِهَةَ عَلَى ثَلَاثِينَ نَهْرًا وَبِمَتِّهَا خَمْسَةٌ وَعَشْرِينَ نَهْرًا
 تُرْسَلُ سَلْفًا إِلَى مَنْشِيهَا الْخَوَالِجِيَّيْنِ سَانُوْدِ الْعَنْوَانَةِ الْمَحْمُورِ كَمَا يَأْتِي إِذْنَاهُ * * *

Prof. James Ganua 45 rue d'Enghien Paris



خذ البت بالتي احسن وانجز والد الجندي يزعل

Imprimerie Requevenant 557 Rue Jacquem. Strais.



لا يجل من ائمة انك تاكل وتشرب وتسكر والرعايا يموت من الجوع

محاورة بين أبي خليل وأخطاه

الذي من دم الفلاح شافوا الحنذي اصغروه وكتب الكاس من يده وكان تقريبا رايح يقع كأنه شاف عزرائيل دخل عليه من باب الدبوان فتعجبوا جميع المحاضرين وقالوا سرالى بعض لاشك انه افكوا الصديق لان محتمل ان الكاسات الفضييه والمصون الفئنيه دي كلها كانت تغلفه وان ضميره وان وجهه على خيانتة كذا تصور فذامه المغشش ولابد ان اذنه الحنينه سمعت القيتل يقول له بقى يخل من الله انك انت تاكل ونشرب وتفتنظر والرعايه تموت من اللجوع ؟

ابوخليل - لحوول دلافة الابانته وبعدين مح فرعون ده ؟ ظلمه ده مالوش آخره ؟

ابونظله - نجمة عالي والالهالي ما كانتش تسكت له *

ابوخليل - بانته عليك ما تغش قلبي وتكول الهالي دول ناس تنابل والسلامه *

ابونظله - ممتلين لمره تعالى مش امر ربنا ل امر فرعون *

ابوخليل - عظيم والمستر ولسون بي عمل ايه ؟

ابونظله - اهو يقاتل انا بالباطل والسلفه اياها راحت على من استري اوراقتها والبونان نزلت وكلاه ابو نظاره جا في بحله ولو ان ربنا يعلم بئني لوان اكد

اصحاب البونان المصريه ناس غلبه مستخدمين وزلل وايتام وما المشبه *

ابوخليل - والمسيو بلينير الفرنسيدي ؟

ابونظله - ده رجل صالح وتقي لوان لما عينوا له ستة الذي جنيه ماهيه قال ان نصف المبلغ ده كيفيه وانه ما جاش يستغني من بر مصر بل لاجل مايصلح احواله

ابوخليل - مارام فرعون فيها عمرها ما تنصلح وانت

ابوخليل - يا صباح النور يا بوجس ابواكدا على كل حال بتقابل بعضنا يوم في الجمعه كيف المزاج الشريف ؟

ابونظله - في غايه يا خليلي بتر وحشتني المش الظاهر انها غضبانته على اهل پاريزر والتلج بسلامته

دوبه ودوبنا والبرد حصل ستة درجات تحت السفر ابوخليل - مع كل ذلك انا مبسوط وبانزل على الاكل

زي فلاحين بلادنا اللي فرعون قاتلهم من اللجوع واما من خصوص البرد الكونياك العال والزفائل

العينو والطب العظم على الدرته هنا البرك على الدياريه اصرف تنبسط *

ابونظله - ده انت صبحت پاريزي خالص يا بوخليل انا انا وحشتني اولد مصر ولياليهم وحظهم فين

سي عبده وسي مطران وسي مراد ؟ الله يذكورهم بالخير ياما قضينا ليالي جيله وياهم الكاس ويائل

يا عين اسكت يا بوخليل انا مستناق لوطني قوي لدي ما اسدس ابنا بلدي ابدا وكلامهم الظريف فين

عيونك يا صديجي ؟

ابوخليل - واحد اقددي العشي وانفاطه الظريفه انا اخواننا كلهم دول زلوقت قلبهم ماهوش فاضي

وبالهم ماهوش رايق ولدهم لاهيين للحظ زي زمان وده كله من شرة الكرب اللي فيه اخوانهم ولحبابهم واقاربهم ده انا ما احبش اوريك الجوابان اللي

بتجي لي من مصر دي تحزن المتجر مات والناس عتث ولسلامته بي عمل نه كل ليله ولهمه *

ابونظله - كترتني ده انا ودي مكتوب من احد المعزومين ومذكور فيه ان في اخر عشوه هم على

الفره وفي ايادهم اقدح البئيد الشهبانيه العال

اخبارك ايه للجمعه دي ؟

ابونظاره - جاني جواب ظريف وبحاوره عجبته من

سعي لبيبه افندي لما افراه لك

من لبيبه افندي الشهيره الى جريدة ابى نطلبك الحقيره

يا ابى النظاره ياسليبي

اهدي الى تلك الحضرة العلية والطلعة السنية سلة

مزوج بالدسوق والغرام من قلب خافق على الدوام وبعد

انهي لحباكم الساسي بان سعي هانته اطلععتني على الجواب

الذي ارسلته لسيدانكم من منذ عشرة ايام فعجبني جدا

الذي قلت لها ينبغي علينا بان نكتب لكم بالعربي الذراج

حق ان الخاص والعام يمكنهم قراة مراسلتنا وفهمها

فلذلك من الدن وصاعد لغتنا تكون هي الجارية بين اولد

البلد في مصر فالتمس من حضرتكم بان ندرجوا محاورتنا

هذه في رحلتكم الظريفه وتجعلوا لها رسمه على كفيكم

وتيقنوا ان هذه الناديه حصلت بالفعل ولمست محترمه

لقصد الهزل وقد شاهدناها عيانا ونحن في حريمه

من حريمات فرعون اما ان سالم عن جرنالكم

فاعلموا ان جميع الهدائنه لغايه سراري شيخ الحمار يقره

ويحفظوه على ظهر قلبهم وايضا ارا من شهداء قهوة

الجندي يجعلوا رسوماته في براونز ويضعوها امامهم

وذلك تذكرا حتى انهم لا ينسوا سبحانه الخبيثه واما

من خصوص رساله الشيخ الشعراوي فانا واخواني

التلامذه بنترجمها لهم بالتركي الفارسي العال وينسطوا

من اقرها النصحه ودمتم في حفظ رب العالمين

في هـ ذي الحجه بستكم لبيبه

✽

محاوره بين سي مرجان اغا والشيخ منصور وجعفر اغا

وعلي افندي وعشق جمال هانم في سلامك من سلامكحات

فرعون

المنظر الاول

الشيخ منصور - دستور هـ

مرجان - تفضل ياسيدنا *

الشيخ - السلام عليكم

مرجان - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

ابن حالك ياسيدنا ؟

الشيخ - طيبين بحسبك يا ابني ربنا ما يحرمنا منك

مرجان - الله يحفظك ياسي الشيخ *

الشيخ - اما اليوم برد موت يا ابني وانا وحياتك

بارتعش وبتنفض من شدة السقعه *

مرجان - لما افوم اجيب لك ياسيدنا منصور تلبسه

يديك *

الشيخ - بلانعب دلوقت يا ابني تبقي تاسري بالفزوه

قبل ما انطلق الى الدار اخذها سي اما الدن جسدي

حزان من الحاج وبردان من الداخل *

مرجان - ماتقول كداسن الدول كنت اخفهم *

الشيخ - اخشيت يا ابني *

مرجان - ومراك نسرب ايه يا شيخني كيناك

او بيد ؟

الشيخ - الكيناك يحرق في الزور وتطلع برحته

من الخناك اما بيدك البورد العال باسم الله

ماشائنه يصمتن البدن ويكتم في المعده *

مرجان - اناده حرام في الديانه وانت كنت قلت

لي حديث في حق الخمر وهو جرح الشر كله في بيت

وجعل فتاحه الخمر وقال ابو الفضل عبدالله ابن

احمد

تركك النبيذ وشرايه وصرت صديقا لمن عابه

شربا يفبل طريق الهدي ويفتح للشر ابوابه

الشيخ - في ايامها يا ابني ما كانش فيه لكيناك ولد

بورد ولشاهباينه *

مرجان - اما جميع مشايخ الزهر ماتشربش بيديا

المنظر الثالث

علي افندي والمذكورين

علي افندي - خيرا ياسعادة الدنيا *

مرجان - هاهنا افندي آمرت لك بجاريه بيضه والشيخ
هنا يكتب الكتاب *

الشيخ - (ريدار ورامرجان وينسرب وهو يقول) بروك
يا ابني *

علي افندي - اما انالي ثلاث نسوان وزعلت منهم والله *

الشيخ - يا ابني زيادة الخبر خير *

مرجان - اهي عشقت جمال هانم اسمه على مسمى *

المنظر الرابع

عشق جمال وجعفر والمذكورين

عشق جمال - صباح خير يكمن خبر اولسن افندي *

علي افندي - انا ما اعرفني تركي *

الشيخ - البنت تعلمك *

جعفر - عشق جمال عزيزة عند افندينا *

علي افندي - رهنابهي سعيد بسعيده اما انا ما اعجزوش
الجواز بالنبوت؟

مرجان - شوق يا افندي كل زملاذك اشتلوا الرجل الجدي خذ

النت بالتي احسن والجور والالعزير نزل واحنا هانا في قصر النيل

وانا اخاف عليك من الماء البارة في الشتاء *

علي افندي - قائل ياسيدي بس كوني ما حط ارجوك تدفع لها الطلبة

ورقة الشخصيه والعوادي والدواهي الحمار كلها *

الشيخ - انا دفع لها يا ابني على شان خاطرلك مع الصدمه *

علي افندي - (وهو خارج يقول) لك في دي حكمه يارب *

عشق جمال - (توس يد الشيخ ويد مرجان وتخرج وهي تقول سرا

لعلي افندي) ما تخافشي يا عيني ما ينش جاب معك انا لي حبيب

افرنخي رايحه عنده *

علي افندي (يقول في نفسه) ما ما فرح رهنافريد (بخرج)

حسرتي في بلان في اليوم الحادي والعشرين من كانون الثاني سنة ١٣٧٧

الشيخ - ده درس عنده وجوده عندهم دول فرقا

للعال والشيخ المهدي كثيرهم ما يبطولهنس خسه فضه

وحق الجبراه اللي يعطها لهم معفنه اما احنا يا مشايخ

الغاوان كلنا صبحنا افرانكه زي اسيدارنا وغيره

ذلك الحماران الحجر ممدوح وقال فيه كسرى النيذ

صابون اللهم ومن هنا اخذ الشيخ السبكي وقال

وكنت ازا الحوادث نستني فزعت الى المدامة والنديم

لغسل بالكون اللهم عني لدن الراح صابون اللهم

مرجان - (يقوه بحجب زجاجة نيذ وكاس وينا ولهم للشيخ)

كان بيني زي دول انا في عرضك ياسي الشيخ *

الشيخ - (يلقي ويسترب) بحسبك ياسي الدنيا *

مرجان - شغالر اولسن افندي *

الشيخ - قال ابن الزكيك رضي الله عنه في النيذ *

ولست الكيمياء غيرها وجدت وكلما قيل في ابوابها كذب

قيراط سمر على القطار من حزين يعود في العال افراحا وينقلب

وقال المأمون رحمه الله

امارتى الدهر لفتني عيابه

والدهر يخلط معو ابوسوي

وليس اللهم الا شرب صافية

كانها دعة من عين مجور

مرجان - امه عليك يا زينة المشايخ اشرب بسط

المنظر الثاني

جعفرنا والمذكورين

جعفر - اهوا افندي جارنا اللي بعثتني انا به جينا

مرجان - طيب قول له بتفضل وانت اطلع الحريم

قبل اياي الست واخبرها اتنا وجدنا عريس لعشق

جمال ناسرها تاخذ بجمه حوايها وتنزل والشيخ هنا

يجري اللذنه *

جعفر - حاضر يا بوبا (بخرج)

الشيخ - ده احنا كل يوم بتزوج جاريه ففي اقرب وقت

الحريمات تصغر *

مرجان - ده من باب التوفير آهوكرا آمر الجندي